

doi: 10.3935/rsp.v25i1.1538

## EUROPÄISCHES SOZIALRECHT

**Maximilian Fuchs (Hrsg.)**

Baden-Baden, Nomos Verlagsgesellschaft,  
7. izdanje, 2018., 1066 str.

ISBN: 978-3-8487-4305-6

Razvoj prava EU-a u području socijalne sigurnosti (u literaturi ga se često naziva još i »europsko socijalno pravo«) započeo je 1957. Rimskim ugovorom kojim je osnovana Europska ekonomska zajednica. Možemo ga najjednostavnije definirati kao skup svih normi prava EU-a koji imaju utjecaj na ostvarivanje socijalnih prava u državama članicama. Naime, u EU države članice zadržavaju pravo samostalno organizirati socijalni sustav svoje zemlje, utvrditi uvjete za stjecanje prava u sustavu te oblike i visinu davanja. Međutim, radi zaštite jedinstvenog tržišta, u situacijama s prekograničnim obilježjem ne smije doći do gubitka socijalnih prava. Stoga, u okviru europskog socijalnog prava vrlo važnu ulogu imaju tzv. tvrdi izvori prava (engl. *hard law*). Razlikujemo instrumente koordinacije (uredbe) od instrumenata harmonizacije (direktive) socijalnih prava. Prva skupina je puno veća i čine ju jako složene uredbe EU-a o koordinaciji javnih sustava socijalne sigurnosti radi uklanjanja prepreka slobodi kretanja. Radi se o brojnim pravnim pravilima kojima se određuje nadležnost država članica za prikupljanje doprinosa i isplatu socijalnih davanja te pravila o izbjegavanju preklapanja davanja, a sve kako ne bi došlo do gubitka prava ili pretjeranog kumuliranja socijalnih prava za pojedince koji se koriste slobodom kretanja. Tu nalazimo i direktive o zaštiti prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi te direktive usmjerene na sigurnost i očuvanje pra-

va u sferi strukovnih i privatnih mirovina, koje možemo također smatrati primarno u funkciji uspostave jedinstvenog tržišta. Drugu skupinu izvora prava čine direktive usmjerene na ravnopravnost spolova i uklanjanje diskriminacije u području socijalnog prava. Osim toga, u novije vrijeme su se razvili i mehanizmi tzv. mekog prava (eng. *soft law*): otvorena metoda koordinacije i stabilizacijski mehanizmi uzrokovani nedavnim financijskim i migrantskim krizama. Oni imaju neizravni utjecaj na države članice u kreiranju njihovih socijalnih sustava, pa posljedično i na samu EU potrebu noveliranja koordinacijskih pravila. Iz ovog kratkog prikaza vidljivo je da je europsko socijalno pravo vrlo široko i složeno pravno područje, pa su stoga knjige koje rasvijetljavaju ovu materiju prava dragocjenost.

U tom smislu, valja posebno istaknuti vrhunski priručnik iz područja europskog socijalnog prava pod naslovom *Europäisches Sozialrecht*, pisan na njemačkom jeziku. U izdanju *Nomos Verlagsgesellschaft* i u suradnji s *Manz Verlag Wien* i *Helbing & Lichtenhahn* objavljeno je njegovo 7. izdanje. Urednik i jedan od glavnih autora je profesor emeritus Maximilian Fuchs, nekoć bivši predstojnik katedre za građansko, njemačko te europsko radno i socijalno pravo na *Katolische Universität Eichstätt-Ingolstadt*. Osim Fuchsa, u pisanju ovog posebno vrijednog i sveobuhvatnog djela sudjelovalo je još devet autora, sve odreda sveučilišni profesori i vrhunski stručnjaci u području europskog socijalnog prava: prof. dr. Karl-Jürgen Bieback, prof. dr. Klaus-Dieter Borchardt, prof. dr. Rob Cornelissen, prof. dr. Constanze Janda, prof. dr. Bettina Kahil-Wolff, prof. dr. Franz Marhold, dr. Rolf Schuler, prof. dr. Bernhard Spiegel i prof. dr. Heinz-Dietrich Steinmeyer.

Radi se o vrlo poučnoj knjizi koja je u pretežitom dijelu pisana kao detaljan komentar svih propisa EU-a i sudskih presuda iz područja europskog socijalnog prava. Osim toga, čak i kada određeni pravni problem nije još bio predmet razmatranja Suda EU-a, autori često nude naznaku rješenja te znanstvenu argumentaciju koja može biti od pomoći praktičarima. Stoga je ova knjiga namijenjena širokoj javnosti: sveučilišnim profesorima, znanstvenicima, ali i svim praktičarima (državnim i javnim službenicima, odvjetnicima i sucima) koji se bave europskim socijalnim pravom. Također može biti odličan izvor za studente poslijediplomskih i doktorskih studija zbog detaljnijeg uvida u ovu složenu materiju. Na početku svakog poglavlja i potpoglavlja knjige dan je bogati popis relevantne literature, sadržaj poglavlja, te je tiskan cjelovit tekst normi prava EU-a koji su početni izvor za razmatranje pojedine pravne problematike EU socijalnog prava. Zatim slijedi detaljna razrada i autorsko tumačenje odredbi. Kroz sami sadržaj knjige nalazimo brojna upućivanja na važna vrela koja su korištena u obradi pojedine teme: pravne izvore, sudsku praksu te stručnu i znanstvenu literaturu. Vrlo je korisno što je knjiga dodatno opremljena detaljnim pojmovnim kazalom.

Autori su sistematizirali tematiku europskog socijalnog prava na uvodni dio i jedanaest glavnih dijelova, koji su dalje logično i koherentno razrađeni u poglavlja i potpoglavlja. Uvodni dio knjige je izvrstan i sažeti prikaz cjeline sadašnjeg stanja i nagovještenih reformi u području europskog socijalnog prava. Na 36 stranica razrađena je problematika pojma europskog socijalnog prava, prikazan je povijesni razvoj te je dana teorijska analiza osnovnih prava u svjetlu temeljnih pravnih izvora. Posebno treba pohvaliti činjenicu što ovaj uvodni dio knjige daje i prikaz prijedloga izmjena

uredbi o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti koje je Europska komisija predložila u prosincu 2016.

Prvi dio knjige nudi detaljan prikaz odredbi čl. 45. do 48. Ugovora o funkcioniranju EU-a koje se odnose na slobodu kretanja radnika. Objašnjava njihov sadržaj, svrhu i pravni učinak. Drugi dio knjige obrađuje detaljno svaki od ukupno 91 članka Uredbe 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti, istovremeno ih povezujući smisljeno i sadržajno s odgovarajućim odredbama provedene Uredbe 987/2009. Na kraju ovog drugog dijela knjige autori nam donose popis i sadržaj svih odluka Administrativne komisije koja je nadležna za donošenje provedbenih odluka u području koordinacije sustava socijalne sigurnosti. Treći dio knjige posvećen je čl. 7. Uredbe 492/20011 koji nalaže državama članicama jednako postupanje prema radnicima migrantima iz drugih država članica u pogledu uvjeta zapošljavanja i rada, pristupa osposobljavanju nalažući također i uživanje jednakih socijalnih i poreznih povlastica. Direktiva 2011/24 o pravu pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi predmet je četvrtog dijela knjige. Direktive usmjerene na ravnopravnost spolova i uklanjanje diskriminacije u području socijalnog prava (Direktiva 79/7, Direktiva 2006/54 i Direktiva 2004/43) obrađuju se detaljno u petom, šestom i sedmom dijelu ovog vrhunskog priručnika. Osmi dio posvećen je Direktivi 98/49 o zaštiti prava na dopunsku mirovinu zaposlenih i samozaposlenih osoba koje se kreću unutar EU-a. Deveti dio knjige obrađuje socijalna prava koja proizlaze iz posebnih ugovora o suradnji s trećim državama. Tu se obrađuju ugovori s državama Europskog gospodarskog prostora (Islandom, Lihtenštajnom, Norveškom) i Švicarskom, kao i ugovori o stabilizaciji i pridruživanju s trećim zemljama (npr. Turskom). Deseti dio knjige posve-

ćen je Direktivi 2016/2341 o djelatnosti i nadzoru institucija koje provode strukovno mirovinsko osiguranje. Navedena direktiva predstavlja noveliranu verziju stare direktive 2003/41 čija je glavna svrha uspostava kvalitetnog nadzora radi bolje zaštite mirovinskih prava članova i korisnika takvih privatnih mirovina. Završno, jedanaesto poglavlje knjige posvećeno je postupcima zaštite socijalnih prava na europskoj razini.

Zaključno ističem kao posebnu vrijednost knjige *Europäisches Sozialrecht* što su autori uspjeli jednu tako široku i složenu materiju europskog prava vrlo sistematično prikazati, olakšavajući čitatelju njezino razumijevanje i nudeći odličan i cjelovit teorijski i praktičan pregled te dubinsku analizu svake pojedine norme. Time su pokazali da su vrhunski znanstvenici i pravi znalci europskog socijalnog prava. Osim što je knjiga prepuna detalja, a ipak jednostavna za razumijevanje, prednost je i što njezin urednik i glavni autor, profesor emeritus Maximilian Fuchs te ostalih devet autora ustrajno ulažu napore u njezino redovito ažuriranje, na što upućuje i ovo najnovije 7. izdanje, koje je obnovljeno sa svim najnovijim propisima EU-a i sudskom praksom. Stoga je ova knjiga odličan izvor znanja te ju možemo opravdano smatrati neophodnim priručnikom za sve znanstvenike i praktičare koji se bave pravom EU-a u području socijalne sigurnosti.

Doc. dr. sc. Ivana Vukorepa  
Pravni fakultet Sveučilišta u Zagrebu

doi: 10.3935/rsp.v25i1.1518

### **THE 2016 CSO SUSTAINABILITY INDEX FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE AND EURASIA (20<sup>th</sup> Edition)**

**USAID**

Washington, 2017., 287 str.

Američka agencija za međunarodni razvoj (USAID) predstavila je dvadeseto izdanje Indeksa održivosti organizacija civilnog društva za Središnju i Istočnu Europu i Euroaziju<sup>1</sup>, koja obuhvaća razvoj događaja u 2016. godini. Indeks održivosti organizacija civilnog društva (CSOSI) ključni je analitički alat za mjerenje napretka civilnog sektora u regiji Srednje i Istočne Europe i Euroazije. Indeks prati napredak civilnog sektora u 24 zemlje (Albanija, Armenija, Azerbajdžan, Bjelorusija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Hrvatska, Češka, Estonija, Georgia, Mađarska, Kosovo, Latvija, Litva, Makedonija, Moldova, Crna Gora, Poljska, Rumunjska, Rusija, Srbija, Slovačka, Slovenija i Ukrajina) tijekom posljednjih dvadeset godina.

Indeks u obzir uzima cjelokupno poticajno okruženje za razvoj civilnog društva, s naglaskom na 7 dimenzija: pravno okruženje, organizacijske kapacitete, financijsku održivost, zagovaranje, pružanje usluga, infrastrukturu i javni imidž. Indeks je razvila Američka agencija za međunarodni razvoj u suradnji s lokalnim organizacijama iz zemalja u kojima se Indeks primjenjuje. Metodologija Indeksa oslanja se na stručnjake u području civilnog društva te oni iz svog iskustva i prakse procjenjuju i ocjenjuju navedenih sedam dimenzija odr-

<sup>1</sup> Dostupno na: [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1866/CSOSI\\_Report\\_7-28-17.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1866/CSOSI_Report_7-28-17.pdf).